

МИРТЫ

Цикл песен
Соч. 25

Посвящение

Ф. РЮККЕРТ

MURTEN

Liederkreis
Op. 25

Widmung

F. RÜCKERT

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Перевод А. Ефременкова

Соч. 25 №1

Innig, lebhaft [С душой, живо]

mf

на р

Ты яр. че звезд, свет. ле. е
Ты веч. нов серд. це у ме.
Du mei. ne See. le, du mein

дня, ты мой во. сторг и скорбь мо. я; ты э. тот
ня, ты мо. я ра. дость, грусть мо. я; всё раз. де.
Herz, du mei. ne Wonn; o du mein Schmerz, du mei. ne

мир, где я блуж. да. ю, ла. зур. ный свет и мгла ноч.
ли. ла ты со мно. ю, сто. бой мой путь от. рад. ней
Welt, in der ich le. be, mein Him. mel du, dar. ein ich

- на - я, ты мой чер. тог, ку - да уй - ти я мог от
 вдво - е, те - бе од - ной вве - рял не раз пе - чаль мо -
 schwe - be, o du mein Grab, in das hin - ab ich e - wig

rit. a tempo *p*

всех зем - ных тре - вог! ты мой по -
 - ю втя - же - лый час! ты мой по -
 mei - nen Kum - mer gab! Du bist die

- кой, ты мир же - лан - ный,
 - кой, ты мир же - лан - ный,
 Ruh, du bist der Frie - den,

ты чуд - ный дар, судь - бо ю
 ты как за - ря во мгле ту -
 du bist vom Him - mel mir be -

дан - ный. Я, по лю - бив, му - дре - е стал, по - знав лю -
 - ман - ной, лишь на ме - ня твой луч у - пал, в сво - их гла -
 schie - den. *Dav du mich liebst, macht mich mir wert, dein Blick hat*

rit. a tempo

- бовь, се - бя по - знал. На крыльях ввысь ты мчишь ме -
 - зах я вы - ше стал. И я - сен мир и всё во -
 mich vor mir ver - klärt. *Du hebst mich lie - bend ü - ber*

rit.

- ня, мой вер - ный друг, лю - бовь мо - я!
 - круг, мой вер - ный, мой пре - крас - ный друг!
 mich, mein gu - ter Geist, mein beß - res Ich!

a tempo

Ты яр - че звезд, светле - е дня, ты мой вос - торг и скорбь мо -
 Ты веч. новсерд - це у ме - ня, ты мо - я ра - дость, грусть мо -
Du mei.ne See - le, du mein Herz, du mei.ne Wonn; o du mein

Steigend und eilend
[С подъемом, ускоряя]

- я; ты э - тот мир, где я блуж - да - ю, ла - зур - ный
- я; всё раз - де - ли - ла ты со мно - ю, сто - бой мой
Schmerz, *du meine Welt,* *in der ich le - be, mein Him - mel*

rit.
свет и мгла ноч - на - я, мой вер - ный друг, лю - бовь мо -
путь от - рад - ней вдво - е, мой вер - ный, мой пре - крас - ный
du, *dar - ein ich schwe - be, mein gu - ter Geist, mein be -st. res*

a tempo
- я!
друг!
Ich!

rit. a tempo

rit.